

Bulletin 16

16 April • 16 kwietnia 2016



Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia
Siódmego

100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

from God's Book

"There will be signs in the sun, moon and stars. On the earth, nations will be in anguish and perplexity at the roaring and tossing of the sea. People will faint from terror, apprehensive of what is coming on the world, for the heavenly bodies will be shaken. At that time they will see the Son of Man coming in a cloud with power and great glory. When these things begin to take place, stand up and lift up your heads, because your redemption is drawing near."

Luke 21:25-28 NIV

Welcome

you warmly to our church today,
to experience grace and peace
in our LORD Jesus Christ.

z Bożej Księgi

„I będą znaki na słońcu, księżycu i na gwiazdach, a na ziemi lęk bezradnych narodów, gdy zahuczy morze i fale. Ludzie omdlewać będą z trwogi w oczekiwaniu tych rzeczy, które przyjdą na świat, bo moce niebios poruszają się. I wówczas ujrzą Syna Człowieczego, przychodzącego w obłoku z mocą i wielką chwałą. A gdy się to zacznie dziać, wyprostujcie się i podnieście głowy swoje, gdyż zbliża się odkupienie wasze.”

Lukasz 21:25-28 BW

Witamy

gorąco w naszym kościele, gdzie
pragniemy wspólnie doświadczyć
łaski i pokoju w naszym Panu,
Jezusie Chrystusie.

*„Kościół to nie budowla z drewna i kamienia, ale grono ludzi, których pasją jest oddawanie czci Bogu”
“Now the church is not wood and stone, but the company of people who believe in Christ”*

~Martin Luther

program

9.30 Studium Biblijne *w grupach*

EWANGELIA MATEUSZA, Lekcja 3:
Kazanie na Górze

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Michael Mohanu

dary

1. (Szkola Sobotnia) **Misyjne**

2. **Budżet lokalnego zboru**

za tydzień: Budżet lokalnego zboru

dyżury 16 kwietnia

Koordynator Szk. Sob: Ela i Ela
za tydzień: Marek Smalec

Zebr. nauczycieli 22.04: Tadeusz Kania

Dyżurny St. Zboru: Zbyszek Wrzos

Koord. Nabożeństwa: Zbyszek Wrzos
za tydzień: Darek i Iwonka

Koordynator Muzyki: Marzena Kania
za tydzień: Roman Chalupka

Tłumacz kazania: Henry Wawruszak
za tydzień: ?

9.30 Bible Study *in small groups*

THE BOOK OF MATTHEW, Lesson 3:
The Sermon on the Mount

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Pr Michael Mohanu

offering

1. (Sabbath School) **Mission**

2. **Local Church Budget**

next week: Local church budget

duty roster April 16

Sabb. Sch. Coordinator: Elizabeth & Elizabeth
next week: Marek Smalec

Teachers' meeting 22.04: Ted Kania

Elder on Duty: Zbyszek Wrzos

Worship Coordinator: Zbyszek Wrzos
next week: Darek & Ivona

Music Coordinator: Marzena Kania
next week: Roman Chalupka

Sermon interpreter: Henry Wawruszak
next week: ?

plan usługiwania preaching schedule

16.04.16: Pr Michael Mohanu
23.04.16: Pr Roman Chalupka
30.04.16: Pr Paweł Ustupski

7.05.16: Pr Boris Soldat
14.05.16: Pr Roman Chalupka
21.05.16: Pr Roman Chalupka

Radość i błogosławieństwo
Sabatu kończy się... **Dzisiaj 5:53 pm**
i rozpoczyna się
ponownie..... **Piątek za tydzień**
5:45pm

The joy and blessings
of the Sabbath
conclude..... **Tonight 6:53 pm**
and begin again.... **Next Friday 5:45pm**

Informacje dla Zboru

Komitet Nominacyjny

zaproponowany przez Komitet Selekcyjny i odgłosowany przez Zbór w sobotę 9 kwietnia 2016:

Przewodniczący: Pr Roman Chalupka,

Członkowie: Jola Kfoury, Michał Wawruszak, Jarek Kania, Michael

Olszewski, Zygmunt Ostrowski,

Ewa Józwiak, Jano Ciz.

Życzymy owocnych obrad w miłej atmosferze. Módlmy się za tę pracę!

.....

Niektórzy są jak taczki – muszą być popychani.

Inni są jak przyczepki – muszą być ciągnięci.

Jeszcze inni – jak latawce: trzeba ich trzymać, bo odfruną!

Niektórzy są jak piłka nożna: nigdy nie wiadomo, w którą stronę się odbija.

Inni – jak pęcherze: zjawiają się, gdy praca jest już zrobiona...

Są też tacy jak złote zegarki: z czystego złota, zawsze na czas, bez narzekania.

Którym z nich jesteś?

.....

Bądźmy jak te złote zegarki, ułatwiając pracę Komitetowi Nominacyjnemu!

Garage Sale – wkrótce!

Może nawet jutro, jeśli pogoda pozwoli! Proszę słuchać ogłoszeń z pulpitu.

Jeśli Garage Sale się odbędzie jutro – prosimy ochotników do pomocy na godzinę 7am. Dziękujemy! *Tabita*

Gratulacje dla naszego pastora

W lipcu na terenie Melbourne będzie miała miejsce wielka akcja ewangelizacyjna prowadzona przez pastora Geoffa Yuldena. Uczestniczyć w niej będą połączone chóry z Pakenham, Rowville-Lysterfield, Wantirna English i... nasz – Dandenong. Dyrygować będzie pastor Roman Chalupka! Gratulacje i wiele błogosławieństw w tej pracy dla Pana!



Zebrania modlitewne

Srody, 7.00pm

Potrzeby intymności człowieka

Potrzeby? – wszyscy je mamy choć nie zawsze potrafimy je zdefiniować, są one w nas i wywierają ogromny wpływ na nasze życie.

To Pan Bóg stworzył nas z potrzebami po to, abyśmy mogli stale spoglądać na Niego i pozwalać Mu, aby usługiwał nam poprzez innych ludzi i abyśmy w ten sposób poświecili samych siebie do niesamolubnego wychodzenia naprzeciw potrzebom drugiego człowieka.

„Potrzeby intymności człowieka” to niezwykle praktyczne seminarium, które zostało przygotowane w celu wzmocnienia naszych relacji z Panem Bogiem i z innymi ludźmi, z którymi na co dzień mamy do czynienia.

Zapraszam na spotkania, bo może staną się one początkiem próby zrozumienia siebie i innych, naprawa zniszczonych, bądź osłabionych relacji z bliźnimi i z Panem Bogiem.

Serię pięciu spotkań rozpoczynamy **23 kwietnia** o godzinie 18:00 (**6pm**). Dalsze spotkania w kolejne soboty o tej samej porze. *Pr Roman Chalupka*

Próba Programu “Młody”

Piątek 22 kwietnia, 7:30 pm

Proszę wszystkie osoby, które występują w programie „Młody” o przybycie do kościoła w piątek 22 kwietnia na godzinę 7:30pm, na drugą próbę. Za obecność dziękuję.

Andrzej Tomasiuk

Budżety na rok finansowy 2017

Skarbnik Zboru zwraca się z wielką prośbą do wszystkich kierowników poszczególnych działów o przesłanie propozycji budżetów na rok finansowy 2017.

Prosimy je nadsyłać pod adres:

treasurer@dandypolish.org.au

Ostateczny termin nadsyłania:

30 kwietnia 2016. Po przeanalizowaniu przesłanych propozycji, Komitet Administracyjny przedstawi budżet na przyszły rok podczas posiedzenia Rady Zboru. Dziękuję!

Wojtek Klauza – Skarbnik Zboru

Program słowno-muzyczny
"Młody" Sobota 7 maja, 6:00 pm
Zapraszamy! *Andrzej Tomasiuk*

Podziękowanie

SERDECZNE podziękowanie dla wszystkich, którzy wzięli udział w przygotowaniu koncertu Vanuatu jaki odbył się w ubiegłą sobotę: dla wykonawców, dla ekipy nagłaśniającej; dla siostr, które upiekły chleb na aukcję, dla zespołu cateringowego za przygotowanie poczęstunku po koncercie. Szczególne podziękowanie dla ofiarodawców!

Łączna suma zebranych darów:
\$4,790 (\$1875 podczas koncertu,
\$275 ze sprzedaży chleba, osobne
dary: \$2,000 \$500 \$150
Bóg zapłać! *Zygmunt Ostrowski*

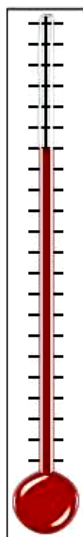
Polskie audycje radiowe

Środa, 10pm -11pm

Program etniczny radia
3ZZZ (FM 92.3MHz)



Aktualny stan funduszu budowlanego:



KOPERTY: W związku z brakiem odpowiedniej sumy na kontynuację remontu, Rada Zboru podjęła decyzję aby dary składane w kopertach bez zaznaczenia jaki to dar, zostały w całości w naszym Zborze. Więcej info – Skarbnik Zboru.

.....
Nazwa i dane naszego konta, jeżeli ktoś chce wpłacać bezpośrednio, z dopiskiem na jaki cel:
WESTPAC
NAME: Polish SDA
Church Dandenong
BSB: 33341
ACC NO: 597491

Wizyta pastora Jana Jankiewicza

Sobota 7 maja, 3 pm, Wantirna PL

W związku z obradami tzw. Małego Komitetu Kongresowego w Melbourne dnia 8 maja, przyjeżdża pastor Jan Jankiewicz. W sobotę 7 maja o godzinie 3 pm pragniemy zorganizować popołudniowe spotkanie w Kościele Wantirna PL. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych ważnymi kwestiami czasów końca.
pr Paweł Ustupski

Ziarenka otuchy

Ktoś jest chory...
Ktoś stracił najbliższą osobę...
Ktoś stracił pracę...
Ktoś ma złamane serce...



Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni...
Prosimy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla br. Tolka, br. Piotra, Timka, br. Ryszarda, s. Oli, ale także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach.

„Pójdźcie do mnie wszyscy, którzy jesteście spracowani i obciążeni, a Ja wam dam ukojenie.” Mateusz 11:28

Kropla poezji

Muzyka Konrada

Muzyka Konrada jak wiersz dźwięczy w uszach

Którego strofy niewolą każdego
I serce słuchacza dogłębnie porusza
Zapala ognisko w samej duszy jego.

Ona do nas przemawia Mickiewicza słowy
Którymi tworzy piękny koncert Jankiela
Wkrótce potem wspaniały polonez gotowy
Zosi z Tadeuszem ozdoba wesela!

Wczujmy się w ten sonet co burzę przedstawia
Jak muzyka oddaje grozę tamtej chwili
A wszyscy się modlą – czy to Pan Bóg sprawia
Że morze się ucisza, a ludzie przeżyli?

Muzyka mówi wierszem, a wiersz jest muzyką

Wszystko można zespolić, bo mistrz wie co robi
Może ją przedstawić jako całkiem dziką
Albo polskiej mowy złotem przyozdobić!!!

~Andrzej Dorecki 11/4/16

Kalendarz / Calendar

17.04.16	Niedziela/Sunday	– Garage Sale (?)
19.04.16	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
20.04.16	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
22.04.16	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting – Próba programu "Młody"
23.04.16	Sobota/Saturday	– Potrzeby intymności człowieka – 1 spotkanie
25.04.16	Poniedziałek/Monday	– Anzac Day Public Holiday
7.05.16	Sobota/Saturday	– Program słowno-muzyczny "Młody"
8.05.16	Niedziela/Sunday	– Dzień Matki/Mother's Day
13-14.05.16	Friday-Saturday	– Young Girls Conference <i>Launching Place</i>
15.05.16	Niedziela/Sunday	– First Aid Training <i>Conference Office</i>
25-27.08.16	Thursday-Saturday	– Women's Conference <i>RELEASE Melbourne City</i>

Wyrazy współczucia



Pragnę uprzejmie poinformować, że w środę 13 kwietnia 2016 zmarła nasza miła siostra **Halina Mackojć**, przeżywszy 87 lat. Ostatnio bardzo chorowała. Mimo słabości i cierpienia była bardzo dzielna.

Nabożeństwo żałobne odbędzie się w czwartek 21 kwietnia o godzinie 11.45 w kaplicy Chapel of Reflection na cmentarzu Springvale Botanical Cemetery.

W tych bardzo smutnych chwilach łączymy się z najbliższymi Haliny, synem Tadeuszem z Jego rodziną, córką Jolą z Jej najbliższymi a także z rodziną Arieli, wdowy po zmarłym synu Marku, i ze wszystkimi jej przyjaciółmi. Tylko miłość Jezusa może złagodzić ich nieopisany ból po stracie ukochanej Mamy. *Pr Paweł Ustupski*

Church News

Garage Sale soon!

We will have another Garage Sale soon. If the weather doesn't play up Garage Sale will take place tomorrow... Please listen to announcements from the pulpit. As usual, we need volunteers to help us unload the stuff. If you want to help, please come at 7am.

Thank you, Dorkas'Dpt

Words of Encouragement

Someone is sick...

Someone lost a loved one...

Someone lost a job...

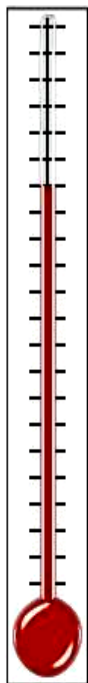
Pray for one another, because you never know what someone else is going through...

Our thoughts and prayers are especially with br Tony, br Peter, Tim, br Richard, Chris, s. Olga.

"Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest."
Matthew 11:28 NIV



Building Fund update:



ENVELOPE: Due to the lack of the appropriate amount of money for the continuation of repairs, the Church Board decided that all offering placed in the envelopes without the specific instructions regarding their purpose will be retained in our church. More info: Church Treasurer directly.

.....
For those who wish to deposit their offering directly to the church's account, here is the account information:
WESTPAC
NAME: POLISH SDA
CHURCH DANDENONG
BSB: 33341
ACC NO: 597491
Please indicate what the offering is for.

Nominating Committee

The Nominating Committee for the 2016 church election consists of:
Chair: Pr Roman Chalupka;
Members: Jola Kfoury, Michael Wawruszak, Jarek Kania, Michael Olszewski, Zygmunt Ostrowski, Ewa Józwiak, Jano Ciz.

The Nominating Committee will do their challenging job of appointing the Church Officers for the next Church Year; Please, keep their work in your prayers.

*"Some are like wheelbarrows – Only useful when pushed, and easily upset.
Some are like trailers – Must be pulled to be effective.
Some are like kites – Hold on to them, or they will fly away!
Some are like footballs – You don't know which way they will bounce...
Some are like blisters – They arrive after the work is done.
Some are like gold watches – Pure gold, on time, and continue without complaint!"*

Let's hope we are all like gold watches, making the NomCom's work easy this year!

Conference News

First-Aid Training

15 May, Conference Office

10am–2pm: Level 2

2–5pm: asthma and anaphylaxis

Cost:

\$110 – Level 2 (incl. CPR and how to use EpiPen)

\$50– Additional Asthma Cert.

\$50– Additional Anaphylaxis Cert.

\$50– CPR refresher ONLY

Format:

Level 2– 4hrs on-site + prior online homework

Asthma – 1.5hrs on-site

Anaphylaxis – 1.5hrs on-site

CPR Refresher – 1hr on-site

To book, please email

vicyouth@adventist.org.au, by May 9.

Full-Time Position Available

The Victorian Conference Office, Nunawading is seeking a full-time Departmental Personal Assistant to care for the administrative needs of various departments within the Vic. Conf. The position reports to Craig Gillis, Conference Secretary and applications close at 5pm on Monday, 9th May.

Interested applicants are encouraged to contact Craig for more information and a copy of the Job Description on: (03) 9264 7707 or email:

craiggillis@adventist.org.au or visit Vic.adventist.org.au/position-vacant. Please note: applicants must address all the Selection Criteria to be considered for interview.

WH&S Officer – Permanent, Part-time
Are you diploma qualified and willing to travel? We are looking for someone to oversee the WH&S programs at our Victorian Schools.

Working 1 day per week, you will be based in Nunawading but will need to travel within Victoria ensuring that a high standard of safety is maintained and policies and legislation are followed.

Young Girls Conference 2016

“Be Real, Real Me”

Friday & Saturday, May 13 & 14

Where: Jumbunna Lodge, Dairy Rd
Launching Place

Age: 13–17 year old

Price: \$99 (there will be a bus running)

RSVP: dtrajkov@adventist.org.au

Ph (03)9264 7777 for an application form ASAP

During this weekend you will learn who you really are. What makes you, you? Why you react in certain ways and differently from perhaps the rest of you family. You will be able to fill in a personality form in order to understand better the how, the why and who you are. Our goal is that at the end of the seminar you will have learnt to appreciate yourself more and to live confidently as the Real You. You will find out what you are really good at, your gifts and talents and you will definitely feel good about yourself at the end.

Every Woman is a portrait of her Creator, let His autograph SHINE!

Thought for the Day

~by Pr Michael Lilikakis

God's love has been expressed in His justice no less than in His mercy.

Justice is the foundation of His throne, and the fruit of His love. It had been Satan's purpose to divorce mercy from truth and justice. He sought to prove that the righteousness of God's law is an enemy to peace.

But Christ shows that in God's plan they are indissolubly joined together; the one cannot exist without the other. "Mercy and truth are met together; righteousness and peace have kissed each other." Psalm 85:10.

By His life and His death, Christ proved that God's justice did not destroy His mercy, but that sin could be forgiven, and that the law is righteous, and can be perfectly obeyed.

Satan's charges were refuted. God had given man unmistakable evidence of His love. {DA 762.3-4}

Make Adjustments

“And beside this, giving all diligence, add to your faith virtue; and to virtue knowledge.” 2 Peter 1:5

Sometimes we have to make a few adjustments in our lifestyle to follow wisdom. We may have to say no to too much activity.

Hebrew 11:1 teaches that faith is the assurance of things we do not see now. But like God, we can call those things that be not, as though they are.

This spiritual principle applies in the negative realm as well as in the positive realm. So we may need to make some adjustments to the things we say.

If you feel that it is hard to get up in the morning, then don't say, "I am too tired." Get all of that weak, tired, wimpy, quitter, give up talk out of your vocabulary. Instead, say, "Because the Lord is my strength, I can do whatever I need to do today"

~Lyndsay Coutet

Happy Birthday!

last week:

Adrian Kania 12.4
Józef Zastawnik 12.4

dzisiaj:

Julius Kfoury 16.4

next week:

Jan Krysta 17.4
Alina Postek 17.4
Wanda Tomiczek 19.4
Gabrysia Kingsley 19.4
Helena Jaworska 20.4
Sebastian Pizzo 20.4
Sophie Sobol 20.4
Sylwia Fikiert 22.4
Irena Zarzycka 22.4
Alessia Pizzo 23.4



Jesteś dzieckiem Boga, Jego najcenniejszą własnością. On cię stworzył na swój obraz. Wybrał dzień twojego urodzenia. On ma plan i cel dla twojego życia. Tekst urodzinowy dla ciebie:

Habraczyków 4:16 BW-P

„Przystąpmy więc pełni ufności do tronu łaski, by doznać miłosierdzia i łaski, gdy będziemy w potrzebie.”

You are a child of God, His treasured possession. He created you in His own image. He chose the day for you to be born. He has a plan and a purpose for your life. Cherish your birthverse...

Hebrews 4:16 NIV

“Let us then approach the throne of grace with confidence, so that we may receive mercy and find grace to help us in our time of need.”

Brakuje twoich urodzin w Biuletynie? Proszę, podaj wiadomość do edytora Biuletynu. *Dziękuję.*

Has your birthday been missing in the Bulletin? Please notify the Bulletin Editor. *Thank you.*



Young Girls Conference 2016,
details page 6



Kontakty/Contacts

Church Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074 • 0407 777 040

Księgarnia / **Church Bookshop**
Anna Kasprzak 9791 2360 • 0403 043 530

Opiekun Kościoła / **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 9791 2360 • 0412 613 447

Biuletyn / Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do wtorku, 9pm. Dziękuję.

Kindly send your notes by Tuesday, 9pm. Thank you!

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

*last Saturday
attendance
197*